

Episode 281 - TD12 - Is Pain The Greatest Evil - Or Even An Evil At All?

Post by "Don" of May 19, 2025 at 4:56 PM

FYI

[PD10](#)....the evil of life. ...ὃ περ ἐστὶ τὸ κακόν. NOTE: NO"of life" just "THAT (περ adds emphasis) is the evil. (I would suggest τὸ κακόν has the same connotation as ταγαθον (tagathon) "the highest good.")

[PD28](#) Evil doesn't seem to be in the original. Hicks: 28. The same conviction which inspires confidence that nothing we have to fear is eternal or even of long duration, also enables us to see that even in our limited conditions of life nothing enhances our security so much as friendship. (See @Eikadistes ' PD compilation too)

[PD34](#) Ἡ ἀδικία οὐ καθ' ἑαυτὴν κακόν,

In Menoikeus, the word translated evil is overwhelmingly κακός (kakos). Except for 125: οὐθὲν γάρ ἐστιν ἐν τῷ ζῆν δεινὸν τῷ κατειληφότι γνησίως τὸ μηθὲν ὑπάρχειν ἐν τῷ μὴ ζῆν δεινόν.

For there is nothing *terrible* in living for the one who truly comprehends that there is nothing *terrible* in not living."

The same word as the 4th line of the Tetraphatmakos.

[Henry George Liddell, Robert Scott, A Greek-English Lexicon, κα^κός](#)

Wiktionary has 93 head words listed for this word from Woodhouse, S. C. (1910) English-Greek Dictionary: A Vocabulary of the Attic Language

[κακός - Wiktionary, the free dictionary](#)